



DMW
DIALEKTATLAS
MITTLERES WESTDEUTSCHLAND

Sie sprechen/schwätzen/schwatzen/küern noch Mundart? Dann brauchen wir Ihre Unterstützung! Wir vom **Dialektatlas Mittleres Westdeutschland (DMW)** (an den Universitäten Bonn, Münster, Paderborn und Siegen) möchten herausfinden, wie an verschiedenen Orten in Nordrhein-Westfalen und in Teilen von Niedersachsen und Rheinland-Pfalz gesprochen wird. Das Projekt ist 2016 gestartet, seit 2017 reisen wir durch das Erhebungsgebiet und machen Sprachaufnahmen. Über 1000 Aufnahmen wurden bereits gemacht, die Ergebnisse können Sie sich in ersten Vorschaukarten unter www.dmw-projekt.de anschauen und anhören. Der Atlas soll aber noch weiter wachsen und so werden weitere Teilnehmer und Teilnehmerinnen für das Projekt gesucht. Sie haben die Möglichkeit, daran mitzuwirken und dafür zu sorgen, dass auch Ihre örtliche Mundart vertreten ist. Die wichtigsten Informationen zur Teilnahme haben wir für Sie zusammengestellt:

Eigne ich mich als Mundartsprecher/in für das Projekt?

Folgende Eigenschaften müssen Sie mitbringen:

- **mindestens 70 Jahre oder zwischen 30 und 45 Jahre alt,**
- **seit Ihrer Geburt bis mindestens zum 16. Lebensjahr ortsansässig im Heimatort,**
- **mindestens einer Ihrer Elternteile stammt ebenfalls aus dem Heimatort.**

Dabei müssen die Dialekt-/Mundartkenntnisse nicht perfekt sein, es geht uns auch darum, zu erfassen, wieviel Dialekt noch beherrscht wird und wie sich die Sprache entwickelt hat. In Regionen, in denen der Dialekt/die Mundart im Alltag kaum oder gar nicht mehr gesprochen wird, werden ortsfeste Personen gesucht, deren örtliche Umgangssprache aufgenommen

Wie läuft die Datenaufnahme ab?

Wo: Unsere/r wissenschaftliche/r Mitarbeiter/in kommt zu Ihnen nach Hause.

Wie: Mithilfe von Fotos, Umschreibungen, Videos und Lückentexten übertragen Sie Begriffe z.B. aus den Bereichen Haus, Hof, Leben und Umwelt in ihre heimatliche bzw. regional übliche Sprechweise. Die Sprachaufnahmen werden dabei aufgezeichnet.

Dauer: Das Gespräch dauert ca. 3 Stunden.

Muss ich mich vorbereiten? Nein, wir möchten Ihre ganz natürliche Sprechweise.

Wir haben Ihr Interesse geweckt oder Sie haben noch Fragen? Dann melden Sie sich gerne bei Marius Albers (dmw@germanistik.uni-siegen.de; 0176 69229033)

Schon jetzt ein herzliches Dankeschön!

Aktuell suchen wir noch Dialektsprecherinnen und Dialektsprecher in den folgenden Orten/Regionen:

Eine Person über 70 und eine Person zwischen 30 und 45 aus jeweils einem der folgenden Orte:

- Windhausen (Kr. Olpe), Kückelheim, Plettenberg, Bremcke, In der Höh, Elsen (Märkischer Kreis)
- Valbert, Hardenberg, Willertshagen (Märkischer Kreis), Wegeringhausen, Benolpe, Neuenhaus (Kreis Olpe), Lieberhausen, Belmicke, Neuenothe, Wiedenest, Pernze, Bergneustadt (Oberbergischer Kreis)

Eine Person über 70 Jahre aus jeweils einem der folgenden Orte:

- Ennest (Kreis Olpe)

Eine Person zwischen 30 und 45 Jahren aus jeweils einem der folgenden Orte:

- Udorf (Hochsauerlandkreis)
- Giershagen, Erlinghausen (Hochsauerlandkreis)
- Padberg, Beringhausen (Hochsauerlandkreis)
- Scharfenberg, Helmeringhausen (Hochsauerlandkreis)
- Eisborn, Menden (Märkischer Kreis)
- Iserlohn, Oestrich, Lössel (Märkischer Kreis)
- Dahlhausen, Wiblingwerde (Märkischer Kreis)
- Evingsen, Dahle, Eveking (Märkischer Kreis)
- Werdohl, Neuenrade, Balve (Märkischer Kreis)
- Allendorf, Stockum, Sundern (Hochsauerlandkreis)
- Elpe, Siedlinghausen, Assinghausen (Hochsauerlandkreis)
- Titmaringhausen, Deifeld (Hochsauerlandkreis)
- Obverschiedorn, Düdinghausen (Hochsauerlandkreis)
- Hessborn, Wissinghausen, Grönebach (Hochsauerlandkreis)
- Langewiese, Silbach (Hochsauerlandkreis)
- Bracht, Cobbenrode, Niederberndorf (Hochsauerlandkreis)
- Fretter, Serkenrode, Elspe (Kreis Olpe)
- Herscheid (Märkischer Kreis)
- Lüdenscheid, Kierspe, Oberbrügge-Ehringhausen (Märkischer Kreis)
- Halver (Märkischer Kreis), Kreuzberg, Wipperführt (Oberbergischer Kreis)
- Wermelskirchen, Tente (Rheinisch-Bergischer Kreis)
- Odenthal (Rheinisch-Bergischer Kreis)
- Dabringhausen, Romaney (Rheinisch-Bergischer Kreis)
- Dhünn (Rheinisch-Bergischer Kreis), Wipperfeld, Lindlar (Oberbergischer Kreis)
- Scheel, Berghausen (Oberbergischer Kreis)
- Marienheide, Gummersbach (Oberbergischer Kreis), Meinerzhagen (Märkischer Kreis)
- Olpe (Kreis Olpe)
- Helden, Rahrbach, Neuenkleusheim (Kreis Olpe)
- Brachthausen, Heinsberg, Kirchhundem (Kreis Olpe)
- Milchenbach (Kreis Olpe)
- Girkhausen, Schwarzenau (Siegen-Wittgenstein)

- Hallenberg (Hochsauerlandkreis)
- Rengershausen (Hochsauerlandkreis)
- Sohlbach, Kreuztal-Ernsdorf (Siegen-Wittgenstein)
- Büschergrund (Siegen-Wittgenstein), Wenden, Ottfingen (Kreis Olpe)
- Eckenhagen (Oberbergischer Kreis)
- Wiehl, Nümbrecht (Oberbergischer Kreis)
- Engelskirchen (Oberbergischer Kreis)
- Loope, Schönenborn (Oberbergischer Kreis), Overath (Rheinisch-Bergischer Kreis)
- Rösrath (Rheinisch-Bergischer Kreis)
- Siegburg, Wahlscheid, Kaldauen (Rhein-Sieg-Kreis)
- Happerschoss, Hülscheid, Seelscheid (Rhein-Sieg-Kreis)
- Ruppichteroth (Rhein-Sieg-Kreis), Grunewald (Oberbergischer Kreis)
- Niederschelden, Gosenbach, Alchen (Siegen-Wittgenstein)
- Werthenbach (Siegen-Wittgenstein)
- Fischelbach (Siegen-Wittgenstein)
- Scherfeld, Gebhardshain, Nauroth (Altenkirchen)
- Oettershagen, Hamm (Sieg), Breitscheidt (Altenkirchen)
- Weyerbusch (Altenkirchen)
- Bonn, Lengsdorf, Buschdorf (Bonn)
- Buschoven, Heimerzheim, Waldorf (Rhein-Sieg-Kreis)
- Orscheid (Rhein-Sieg-Kreis), Sankt Katharinen (Neuwied)
- Hachenburg, Korb, Steinbach an der Wied (Westerwaldkreis)
- Dattenberg, Bad Hönningen (Neuwied)
- Urbach, Thalhausen (Neuwied), Sessenbach (Westerwaldkreis)
- Breitenau, Deesen, Herschbach (Westerwaldkreis)
- Guckheim (Westerwaldkreis)
- Segendorf (Neuwied)
- Bendorf (Magen-Koblenz), Heimbach-Weis (Neuwied), Nauroth (Westerwaldkreis)
- Hillscheid, Dernbach (Westerwaldkreis), Arzbach (Rhein-Lahn-Kreis)
- Niedererbach, Weroth (Westerwaldkreis)
- Braubach (Rhein-Lahn-Kreis)
- Filsen (Rhein-Lahn-Kreis)
- Holzappel (Rhein-Lahn-Kreis)
- Langenscheid, Katzenelnbogen (Rhein-Lahn-Kreis)
- Niederneisen (Rhein-Lahn-Kreis)
- Bettendorf, Nastätten (Rhein-Lahn-Kreis)
- Rettert (Rhein-Lahn-Kreis)
- Kaub (Rhein-Lahn-Kreis)
- Welterod (Rhein-Lahn-Kreis)